

**Zeitschrift:** Die Frau in der Schweiz: illustriertes Jahrbuch für Frauen-Bestrebungen  
**Herausgeber:** [s.n.]  
**Band:** - (1930)  
**Heft:** [1-2]  
  
**Rubrik:** Juni : Brachmonat 1930 : 30 Tage

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Juni

Brachmonat 1930

30 Tage

Bevor wir in die Ferien reisen, bezahlen wir noch unsere Rechnungen. Das ist den anderen gegenüber gerecht und zugleich unser eigener wirtschaftlicher Vorteil.

Wir wollen bei unseren Bestellungen soweit als möglich die einheimischen Geschäfte bevorzugen.

|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| 1 Sonntag     | Nikodemus             |
| 2 Montag      | Charlotte             |
| 3 Dienstag    | Erasmus               |
| 4 Mittwoch    | Bertha                |
| 5 Donnerstag  | Bonifacius            |
| 6 Freitag     | Benignus              |
| 7 Samstag     | Paul, Bisch.          |
| 8 Sonntag     | <b>Pfingstsonntag</b> |
| 9 Montag      | <b>Pfingstmontag</b>  |
| 10 Dienstag   | Laura Ros.            |
| 11 Mittwoch   | Barnabas              |
| 12 Donnerstag | Basilides             |
| 13 Freitag    | Tobias                |
| 14 Samstag    | Valerius              |
| 15 Sonntag    | Vitus                 |
| 16 Montag     | Justinus              |
| 17 Dienstag   | Volkmar               |
| 18 Mittwoch   | Marcellus             |
| 19 Donnerstag | <b>Fronleichnam</b>   |
| 20 Freitag    | Albertina             |
| 21 Samstag    | Albanus               |
| 22 Sonntag    | 10,000 Ritter         |
| 23 Montag     | Basilus               |
| 24 Dienstag   | Joh. d. Täufer        |
| 25 Mittwoch   | Eberhard              |
| 26 Donnerstag | Joh. Paul             |
| 27 Freitag    | 7 Schläfer            |
| 28 Samstag    | Hortensia             |
| 29 Sonntag    | Peter und Paul        |
| 30 Montag     | Pauli Ged.            |

## Notizen der Frau

## Französische Warenhalle

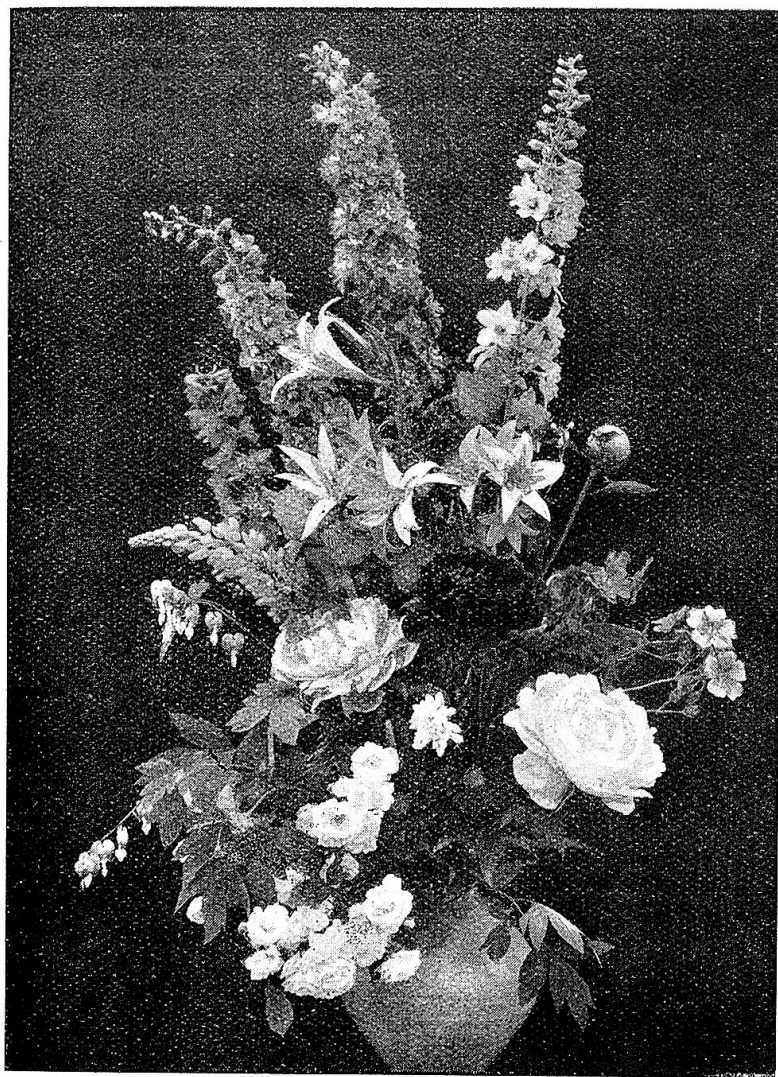
Größtes Spezialgeschäft Zürichs

**Seidengasse 13, ZÜRICH**

Gegründet 1870

M. Lang

Bettwäsche, Frottierwaren, Frottierstoffe, Tischwäsche, Badetücher, Tischtücher u. Servietten, Vorhangstoffe, Hemdenpopeline, Waschlappen, Waschhandschuhe, Rohe- u. weiße Baumwollstoffe, Bazin, Leinenstoffe, Damaste, Handtuchstoffe, Wolldecken, Bettvorlagen, Glättedecken, enorme Auswahl in Damenstoffen  
Neu eingeführt: Seidenstoffe in allen Qualitäten. Verlangen Sie Muster!



Pfingstrosen, Rittersporn, Rankrosen,  
Lupinen, Geranien.

Am 7. Juni 1930: Schluß der  
**Jahresversammlung des Inter-  
nation. Frauenbundes in Wien.**

In diesem Monat findet die  
**Jahresversammlung des  
Schweiz. Lehrerinnenvereins  
in Thun** statt.

In diesem Monat findet die  
**Generalversammlung und De-  
legiertenversammlung des  
Schweiz. Hebammenvereins  
in Glarus** statt.

In diesem Monat findet die  
**Jahresversammlung des  
Schweiz. Gemeinnützigen  
Frauenvereins in Zürich** statt.

### Im Kampfe gegen den Alkohol:

Ich hoffe, wenn die Frauen das Stimmrecht hätten, so würde die Lebensnot, der etwa 140 000 Trinkerinder und ihrer Mütter in der Schweiz mehr ins Gewicht fallen, als wirtschaftliche Interessen, Rücksichten, Opportunitäten, und es würden die Versuche, ihr Elend an der Wurzel abzugraben, von oben ermuntert, statt gehemmt; es wäre überhaupt auf allen Gebieten der Mensch des Menschen erste wichtigste Sorge.

Dr. H. Bleuler-Waser.

### Glück.

O träume nur des Glückes Traum,  
Wo's deine Seele grüßt;  
Und wenn es flücht'ge Stunden kaum  
Das Weltleid dir versüßt.

Ist es ein Fremdling nur der Welt,  
Heg's dennoch liebevoll;  
Und wenn es auch nicht Treue hält,  
Verfolg' es nicht mit Groll.

Beseligend hat doch sein Strahl  
Dein Haupt einmal berührt,  
Du hast im Tiefsten doch einmal  
Das Götterkind gespürt.

Ludwig Auerbach.

### Chronik.

1. Juni 1906: Eröffnung des Simplontunnels.
4. " 1352: Glarus tritt der Eidgenossenschaft bei.
8. " 1653: Blutige Niederlage der Bauern bei Herzogenbuchsee.
12. " 1829: Die Kinderschriftstellerin Joh. Spyri geboren.
12. " 1929: Bildhauerin Marg. Schindler gestorben.
14. " 1891: Eisenbahnunglück bei Münchenstein.
16. " 1798: Die Franzosen erstürmen Sitten.
17. " 1405: Schlacht am Stoß.
19. " 1620: Veltliner Mord.
22. " 1476: Schlacht bei Murten.
29. " 1332: Mordnacht von Luzern.

### Der Garten.

Bis Mitte Monats können noch frühe Stangenbohnen-sorten, Buschbohnen den ganzen Monat hindurch ge-sät werden. Man sät ferner Randen, Rettiche, späte Oberkohl-rabi, Mangold, grüner Schnitt, Kopfsalat und gegen Ende des Monats den ersten Endivie.